

The Nerve of the Delusional...

By Hamza Kaplan Muzaini, Al-Wattan Newspaper, Saudi Arabia, Dated: 18 November 2010

Translated by: Omar Bouderdaben, ICOP Media Committee, Dated: 24 November 2010

Is the decision of the high court to start “Dhul-Qidah” on that day, which is in accordance with the astronomical calculation of “Umm Al-Qura”, an admission of the validity of that calculation? Or is it because the physical sighting is required only for Ramadhan, Shawwal, and Dhul-Hijjah, and for the other months we accept the astronomical calculation of the King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department.

The decision of the high court to announce the beginning of Dhul Hijjah was the sacrifice for those who rushed to sight what they imagined as the crescent of the beginning of the month in the Hijri calendar.

This acceptance of this delusional crescent sighting by the high court is not the only one worth mentioning. On 27-11-1431; they published a request asking people to observe the crescent of Dhul-Hijjah the afternoon of Saturday 29-11-1431 in accordance to the Umm Al-Qura calendar. They issued this request, as they mentioned, after they looked at all the reports of the committees which were formed to observe the crescent throughout the kingdom, in coordination with the King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department, and which reported that the crescent was not seen on Saturday 1-11-1431 (aided or un-aided eye). And it was expected, in this situation, that the high court will take a decision similar to the one that decided on the beginning of last Shawwal. That is, they will complete 30 days for the month of Shawwal for the lack of a positive sighting of the crescent of the Dhul-Qidah on the afternoon of Saturday 10/29. And if they did, Saturday 11-29-1431 in accordance to Umm Al-Qura calendar would have been 11-28-1431, and Sunday 12-1 in accordance to Umm Al-Qura would have been the 29th of Dhul-Qidah and the first of Dhul-Hijjah would have been Monday 12-2-1431 according to Umm Al-Qura calendar.

If all this actually happened, it would have meant that the high court had asked the committees to observe the crescent of Dhul-Hijjah on the 28th of Dhul-Qidah and not on 29th; and a mistake like this is not acceptable.

So what compelled the high court make such a decision validating the Umm Al-Qura calendar knowing very well that the Umm Al-Qura calendar is based on two conditions set by the King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department? The first condition is that for the birth of the moon to happen before the sun set and the second, for the moon to be on the horizons after the sun set even for a very short time! And indeed Umm Al-Qura predicted that the first of Dhul-Hijjah to be on Sunday because the two conditions have been met. On that day the conjunction of the moon did happen before the sun set and the moon set 18 minutes after the sun set.

So, is the decision of the high court to start “Dhul-Qaidah” on that day, which is in accordance with the astronomical calculation of “Umm Al-Qura”, an admission of the validity of that calculation? Or is it because the physical sighting is required only for Ramadhan, Shawwal, and Dhul-Hijjah, and for the other months we accept the astronomical calculation of the King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department.

The expectation is for high court to clarify its position concerning this important matter so that its decisions are clear and understood. The question now is: Why the “just witnesses” did not see the crescent of Dhul-Qaidah despite being two degrees high in the horizon in Riyadh after the sun set on Saturday 10/29 in accordance to Umm Al-Qura calendar and they are the ones who always rush to witness the sighting before the sun set, or high in the horizon one degree or less as it happened for the beginning of Ramadhan and the beginning of Dhul-Hijjah this year, nay below the horizon as it happened many times before.

The problem is not limited to this! There are other problems in the acceptance of the high court the sighting of the “Just witnesses” of the beginning of Dhul-Hijjah. The beginning of Dhul-Hijjah, in accordance to the King Abdul Aziz City for Science and Technology calendar is “right”. But according to the Umm Al-Qura calculations, on Saturday 11/29, the moon was a quarter of a degree high in the surrounding of Riyadh, and half a degree high in the blessed Makkah. It is well known amongst the astronomers that, a crescent this low in the horizon and very faint is impossible to be seen with the human eye even aided with the sharpest advanced instrument.

Also no one of all the observation committees which were tasked to observe the moon for the beginning of Dhul-Hijjah, in Saudi Arabia or outside, have reported sighting the crescent, even using technological instruments.

Amongst them Professor Saleh Al-Saab, an expert of Astronomy at the King Abdul Aziz City for Science and Technology of Astronomy Department, sent a report to the Islamic Crescent Observation Project (ICOP) stating that: “the weather conditions surrounding Riyadh that day was partially cloudy and the use of CCD was not effective. No one sighted the moon; not with naked eye, nor with any instrument (binoculars or telescope...). No one in Saudi Arabia or anywhere in the Muslim world saw it that night.

So how could these “Just Witnesses” see the crescent while no one in the Kingdom or the surrounding areas have not seen it? And why the high court keeps trusting them while they proved their untruthfulness, and do not listen to the trusted committees.

Could the reason for accepting such reports be because they knew from early on that King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department has predicted that the moon would be above the horizon that night? Or is the high court taking a middle road, accepting reports only confirmed by King Abdul Aziz City for Science and Technology, Astronomy Department?

But this brings up two important issues. The first has to do with witnessing. Witnessing is a matter independent of anything else. What could be a support for this witnessing could be also a proof against it. As an example, take the fact that the moon is above the horizon, which could support the sighting of the moon. Since the moon is above the horizon, so it is possible to sight it. However, this same proof could be used as a

proof for not sighting the moon. All expert astronomers agree that the moon being few degrees high in the horizon is impossible to see, as it was the case in this latest sighting of the month of Dhul-Hijjah,

The second issue is the position of the high court concerning astronomical calculations. Accepting a sighting because the Astronomers say it is above the horizon is an indirect acceptance of astronomical calculations. So the high court use of astronomical calculations sometimes and rejecting it at others is a contradiction and is not acceptable. This position of the high court cannot be justified neither by Shari'ah or scientifically.

This delusional claim is in contradiction to science and to any sighting that has been reported around the world. If they still stand by their claim, than this is very exceptional, and should be brought out forward, and we should be proud of it as it breaks all known records of moon sighting by the naked eye. These records then would be something our country should be proud of, and give our countrymen the chance to shine in the world as we will be proud of their achievements.

جراًة الواهمين

هل يعد إدخال المحكمة العليا ذا القعدة في تلك الليلة، وهو ما يتوافق مع تقويم أم القرى القائم على الحساب الفلكي، اعترافاً بصحة ذلك الحساب؟ أم يعود إلى أنها لا تشترط الرؤية إلا في بدايات شهور رمضان وشوال وذي الحجة، وتأخذ فيما عداها بحسابات مدينة الملك عبد العزيز الفلكية؟

وقع قرار المحكمة العليا، في إعلانها بداية شهر ذي الحجة الحالي، ضحية للمبادرين بالشهادة برؤية ما يتوهمونه هلالاً في بداية الشهر الهجري.

ولم يكن قبول المحكمة شهادة الواهمين الوحيد اللافت للنظر هذه المرة؛ فقد نشرت (1431/11/27 هـ) بياناً يطلب ترائي هلال ذي هـ، بتقويم أم القرى. وبنت ذلك البيان على أنها كانت قد نظرت في التقارير الواردة إليها "من اللجان 29/11/1431 الحجة مساء السبت المشكلة لترائي الأهلة في مناطق المملكة بمشاركة مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية المتضمنة عدم رؤية هلال شهر ذي القعدة لا". هـ حسب تقويم أم القرى 1/11/1431 بالعين المجردة ولا بواسطة المناظير ليلة السبت

وكان المتوقع أن يدعو هذا الوضع المحكمة إلى اتخاذ قرار شبيه بقرارها الذي اتخذته في إدخالها شوال هذه السنة، أي أن تكمل شوال ثلاثين يوماً لعدم رؤية هلال ذي القعدة مساء 10/29. ولو فعلت لكان يوم السبت 1431/11/29 هـ بتقويم أم القرى هو الموافق لـ

هـ، بتقويم 11/282/12/1431، وكان يوم الأحد 12/1/ بتقويم أم القرى هو التاسع والعشرين منه، وكان أول ذي الحجة هو الاثنين أم القرى. لكن لو حدث ذلك لعني أن المحكمة أعلنت طلب ترائي هلال ذي الحجة مساء 11/28، لا 11/29، وهذا غير مقبول

فما الذي دعا المحكمة الموقرة إلى إدخال ذي القعدة مساء السبت 10/29 بتقويم أم القرى، ليكون الأحد بداية شهر ذي القعدة؟ ومن أن يحدث الاقتران قبل غروب: المعروف أن تقويم أم القرى يقوم على معيارين وضعتهما مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية

الشمس، وأن يمكث القمر فوق الأفق بعد غروبها ولو لمدة وجيزة، وقد حدد تقويم أم القرى بداية ذي القعدة بيوم الأحد لحدوث الاقتران قبل غروب شمس يوم السبت ولوجود الهلال فوق أفق مكة المكرمة بعد غروبها مساء ذلك اليوم على ارتفاع ثلاث درجات ونصف وغروبها بعد غروبها بثماني عشرة دقيقة

فهل يعد إدخال المحكمة العليا ذا القعدة في تلك الليلة، وهو ما يتوافق مع تقويم أم القرى القائم على الحساب الفلكي، اعترافاً بصحة ذلك الحساب؟ أم يعود إلى أنها لا تشترط الرؤية إلا في بدايات شهور رمضان وشوال وذي الحجة، وتأخذ فيما عداها بحسابات مدينة الملك عبد العزيز الفلكية؟

والمتوقع أن تبين المحكمة موقفها من هذه المسألة المهمة حتى تكون قراراتها مفهومة. والسؤال الآن: لماذا لم ير الشهود "العدول" هلال ذي القعدة مع أنه كان على ارتفاع أكثر من درجتين في منطقة الرياض بعد غروب الشمس مساء السبت 10/29 بتقويم أم القرى،

وهم الذين يبادرون دائما بالشهادة برويته قبل غروب الشمس، أو وهو على ارتفاع درجة واحدة أو أقل، كما حدث في بداية رمضان!
وبداية ذي الحجة هذا العام، بل وهو تحت الأفق كما في مرات سابقة كثيرة؟
ولا تقف المشكلة عند هذا؛ فهناك مشكلة أخرى في قبول المحكمة شهادة "الشهود العدول" في إدخال شهر ذي الحجة. وبداية ذي الحجة هذا العام صحيحة بحسب معياري مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية، لكن الهلال كان، بعد غروب شمس يوم السبت 11/29/ بحسب تقويم أم القرى، على ارتفاع ربع درجة في منطقة الرياض، ونصف درجة تقريبا في مكة المكرمة. ومن المعروف بين الفلكيين أن مثل هذه الدرجة المنخفضة جدا والمقترنة بنسبة إضاءة ضئيلة جدا للقمر لا تسمح للعين البشرية برويته حتى باستخدام أدق الأجهزة الحديثة.

وقد قررت اللجان كلها المكلفة بتحري هلال ذي الحجة في المملكة أن أحدا من الفلكيين السعوديين المشاركين فيها، أو غيرهم، لم يره تلك الليلة حتى باستخدام أحدث الأجهزة الرصدية. ومن هؤلاء الأستاذ صالح الصعبي، المتخصص في الفلك في مدينة الملك عبدالعزيز كان غائما جزئيا، (للعلوم والتقنية، في تقرير أرسله لـ"المشروع الإسلامي لرصد الأهلة" قال فيه إن: الجو في الرياض (مساء السبت في ترائيه CCD وأحوال الطقس مضطربة، ولم ير الهلال لا بالعين المجردة ولا بالمنظار المقرَّب، ولا بالتلسكوب، ولم يستخدم جهاز ليقين المترئين باستحالة رؤية الهلال بأية وسيلة). ولم يره أحد في المنطقة العربية والعالم الإسلامي في تلك الليلة) فكيف يستطيع هؤلاء "الشهود العدول" رؤية هلال لم يره أحد في المملكة ولا في المناطق المجاورة؟ ولماذا تثق المحكمة بهؤلاء مرة أخرى وقد جرب عليهم الوهم مرات كثيرة جدا وتترك الأخذ بتقارير اللجان الموثوقة؟

أيمكن أن يكون سبب قبولها شهادة هؤلاء الواهمين أنها تعرف من تقارير مدينة الملك عبدالعزيز المنشورة منذ بداية السنة بأن الهلال سيكون فوق الأفق تلك الليلة فتساهلت في قبول "شهادة" هؤلاء الواهمين؟ وربما يعود الأمر إلى أن المحكمة الموقرة تحاول أن تختط طريقا وسطا يتمثل في عدم ممانعتها من قبول شهادة من يتقدم لها بأنه رأى الهلال إذا كانت مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية تقول بأن الهلال في تلك الليلة فوق الأفق، ولا تقبلها إن كانت المدينة تقول بأنه تحت الأفق

لكن هذا يؤثر مسألتين مهمتين تتعلق أولاهما بالشهادة. فالشهادة أمر مستقل بذاته عن أي شيء يمكن أن يؤيدها من خارجها. ويعني هذا أن كون الهلال فوق الأفق لا يكفي للاطمئنان إلى شهادة الشهود، ذلك أن ما يمكن أن يكون تعصيذا للشهادة هنا، أي كون الهلال فوق الأفق، يعارضه أمر آخر يعد تكديبا لها، وهو قول الفلكيين المتخصصين بأنه لا يمكن رؤيته إن كان فوق الأفق على درجة منخفضة تماثل الدرجة التي كان عليها في بداية شهر ذي الحجة

أما المسألة الأخرى فهي موقف المحكمة من الحساب الفلكي. إن قبول شهادة من يشهد برؤية الهلال استئناسا بقول الفلكيين بأنه فوق الأفق يعني في المحصلة النهائية قبولها بالحساب في إثبات دخول الشهر. ومن المعلوم أن قول الفلكيين بأنه يرى أو لا يرى لا يقوم على مشاهدة حسية للهلال بل على الحساب. ومن هنا فاستئناس المحكمة بالحساب في بعض الحالات وعدم استئناسها به في حالات أخرى تناقض غير مقبول ولا يمكن تعليقه لا علميا ولا شرعيا

إن زعم هؤلاء الواهمين برؤية الهلال عند درجات منخفضة أمر لافت ويخالف الحسابات والمشاهدات كلها في العالم. ويعني هذا أنهم شهادتهم "صحيحة، بعمل فريد يجب أن يسجل في الدوائر العلمية العالمية المختصة لحفظ حقوقهم بالسبق لهذه "يقومون، لو كانت الأرقام القياسية. أما عدم تقدمهم لتلك الدوائر العلمية بهذه الإنجازات الخارقة فيحرم وطننا من تسجيل سبق باهر حقه بعض أبنائه! ويجب الفخر به

[حمزة قبلان المزيني](#)

2010-11-18 4:44 AM

Ref: <http://www.alwatan.com.sa/Articles/Detail.aspx?ArticleId=3180>